

Rolleiflex



Rolleiflex 4K S-Cage

Bedienungsanleitung in **Deutsch** | User Guide
in **English** | Guide de l'utilisateur en **Français**



Rolleiflex 4K S-Cage

Bedienungsanleitung in Deutsch	3–9
User Guide in English	10–16
Guide de l'utilisateur en Français	17–23



Danke, dass Sie unser Rollei-Produkt gekauft haben. Der Rolleiflex 4K S-Cage ist ideal geeignet für Sony Alpha A7/A7S/A7II/A7R, Panasonic GH4/GH3 und Blackmagic Design Pocket Cinema Camera (BMPCC). Bitte lesen Sie die Details durch und bewahren Sie die Anleitung gut auf.

Liste



Spezifikationen

1. Die Schnellwechsel-Struktur an der Grundplatte ist mit der Rollei Video Release Plate (20962) kompatibel. Dies ermöglicht ein schnelles Hin- und Herwechseln zwischen der Schnellwechsellplatte aus dem Lieferumfang und dem optionalen Zubehör (Rollei Video Release Plate).
2. Verstellbarer Hauptrahmen, kompatibel mit vielen Systemkameras.
3. Dank des modularen Designs können Sie den Käfig je nach Bedarf einfach montieren und demontieren.

Oberer Griff

Lockern Sie die Verriegelung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, und bewegen Sie den oberen Griff nach links/rechts, um den Schwerpunkt anzupassen. Mit dem rutschfestem Design an der Basis ist die Handhabung des Griffs sicher.



Kabelschelle

Stellen Sie die Position durch Auswahl der richtigen Stelle ein. Außerdem können Sie den linearen Stecker befestigen, indem Sie den Drehknopf betätigen, und einfach die Kabelschelle verwenden, um den L-Stecker zu halten.



Seitlicher Griff

Der ergonomische Griff bleibt auch nach langem, festen Halten stabil. Im Innern gibt es ein Aufbewahrungsfach für eine Ersatzbatterie (Ihrer eigenen Kamera) und einer Speicherkarte. Außerdem ist der Griff um 360° Grad verstellbar, wodurch der Käfig gut für Aufnahmen in Bodennähe und über Kopf geeignet ist.



Die Grundplatte



Durch Drehung der Verriegelung gegen den Uhrzeigersinn können Sie diese lockern und so die Rohre schnell nach oben und unten verstellen, für eine Verstellung nach vorne und hinten können Sie den Knopf bei dem Rohr verwenden.

Hauptrahmen

Bitte betätigen Sie die vier Drehknöpfe an dem Rahmen, um seine Breite optimal einzustellen.



Stativ-Verbindungsstück

Das Stativverbindungsstück hat 1/4-Zoll- und 3/8-Zoll-Fassungen an der Grundplatte, was eine Montage von Stativen und erweitertem Zubehör ermöglicht.



Zubehörschuh

Mit dem Zubehörschuh am oberen Griff ist es einfach, Beleuchtungs- und Funkgeräte zu montieren.



Schnellwechselplatte

Die T-förmige Platte macht es Ihnen einfacher, den Schwerpunkt zwischen der Kamera und der Schnellwechselplatte anzupassen.

Komponenten-Name



1. Oberer Griff

2. Seitlicher Griff

3. Hauptrahmen

4. Schnellwechselplatte

5. Grundplatte

6. Karbonfaserrohre

7. Zubehörschuh

Spezifikationen

Gewicht	1230 g
Rohr	2x (220 x 15 mm)
Außenrahmen	170 x 135 mm
Innenrahmen	145 x 135 mm
Seitlicher Griff	117 mm
Oberer Griff	121 mm
Höhe	280 mm

Wartung

Empfehlungen

1. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Schrauben festsitzen, um eine Selbstlockerung oder Beschädigung zu verhindern.
2. Legen Sie den Rahmen hin, bevor Sie ihn verstellen, so dass Ihr Rahmen nicht herunterfällt und zerbricht.
3. Reinigen Sie nach Aufnahmen im Regen, Schnee oder Wasser Ihren Rahmen mit einem trockenen Tuch, und lassen Sie ihn dann im Stehen vollständig trocknen.
4. Quetschen und verbiegen Sie den Rahmen nicht.
5. Bitte entfernen Sie Sand mit einem Tuch oder einer Bürste. Falls Sie die Gewinde einölen möchten, tragen Sie nur einen Punkt mit der Spitze auf.
6. Bitte kühl und trocken lagern.

Thank you very much for purchasing our Rollei product. The Rolleiflex 4K S-Cage applies to Sony Alpha A7/A7S/A7II/A7R, Panasonic GH4/GH3 and Blackmagic Design Pocket Cinema Camera (BMPCC). Please read all details carefully and keep the manual properly.

List



Specifications

1. The quick release structure at the base plate is compatible with the Rollei Video Release Plate (20962) and allows quick switches between the optional accessory (Rollei Video Release Plate) and the quick release plate of the cage.
2. Adjustable frame body, compatible with many system cameras.
3. The modular design makes it easier to assemble or disassemble the cage according to your needs.

Top Handle

Loosen the lock by turning it counter-clockwise and move the top handle left/right to adjust the gravity center. With anti-slip design at the base, it is safe to use the handle.



Cable Clip

Adjust the position by choosing the right site. What's more, you can fix the linear plug by controlling the rotary knob and also you can just use the cable clip to hold the "L" plug.



Side Handle

The ergonomically designed handle will be stable even after holding it firmly for a long time. Within the handle there is a battery compartment in which a spare battery (of your own camera) and a memory card can be kept. The handle can be adjusted within 360° and can therefore be used perfectly for high/low angle shoots.



The base plate



Loosening the lock by turning it counter clockwise, you can adjust the tubes up or down quickly, and for back and forth adjustment, you can use the knob near the tube.

Cage body

Please use the four rotary knobs on the cage to adjust the best width of the cage.



Connector

There are 1/4 inch and 3/8 inch mounts at the base plate which allows mounting tripods and extended accessories that are popular on the market.



Cold Shoe

Lighting and radio devices can be attached to the cold shoe interface at the top handle.



Quick Release Plate

"T" release plate makes you more convenient to adjust the gravity center between the camera and the quick release plate.

Component Name



1. Top handle

2. Side handle

3. Frame body

4. Quick release plate

5. Base plate

6. Carbon fiber tubes

7. Cold shoe

Specifications

Weight	1230 g
Tube	2x (220 x 15 mm)
Outer Frame	170 x 135 mm
Inner Frame	145 x 135 mm
Side handle	117 mm
Top handle	121 mm
Height	280 mm

Maintenance

Warm Tips

1. Check the tightness of all screws before using the device to avoid damages and malfunction.
2. Lay the cage down before you adjust it to avoid damages by falling down.
3. Use a dry cloth to clean your cage after shooting under raining, snowing or water, then continue to totally dry standing for some time.
4. Think of your cage as a friend and be gentle and not to squeeze.
5. Please clean the sand with cloth or brush. If you want to oiled the threads, just point it. Note that it is best not to use ordinary oil, lubricating oil or lubricants because if they do not match, the quick-lock function may don't work, it is recommended to use a special lubricant we provide.
6. Storage: Please placed in a cool dry place.

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Rollei. Rolleiflex 4K S-Cage c'est approprié à l'appareil photo Sony Alpha A7/A7S/A7II/A7R, ainsi que le Panasonic GH4/GH3 et les appareils photo Blackmagic Design Pocket Cinema Camera (BMPCC). Veuillez lire ces instructions en détail et vous y conformer, afin qu'il fonctionne le mieux possible.

Liste



Spécifications

1. La structure de verrouillage rapide sur la plaque de base peut être compatible avec Rollei Video Release Plate (20962) et permet une transition rapide entre les deux.
2. Corps de cadre réglable, compatible avec plusieurs caméras.
3. Son design modulaire le rend plus facile à monter ou démonter selon vos besoins.

Poignée supérieure

Desserrer le verrou en le tournant dans le sens antihoraire et déplacez la poignée supérieure vers la gauche/la droite pour ajuster le centre de gravité. L'utilisation de la poignée est sécurisée au moyen du design anti-dérapant à sa base.



Pince-câble

Ajuster la position en sélectionnant le côté droit. De plus, vous pouvez fixer la prise linéaire en contrôlant le bouton rotatif et vous pouvez simplement utiliser le pince-câble pour maintenir le câble "L".



Poignée latérale

Il s'agit d'une poignée au design ergonomique; elle restera stable même après avoir été tenue fermement pendant un long moment. De plus, elle contient suffisamment d'espace à l'intérieur pour la batterie de rechange (de votre propre caméra) et la carte-mémoire. En outre, une poignée rotative à 360° est disponible pour les prises à angle élevé ou bas.



La plaque de base



Desserrer le verrou en le tournant dans le sens antihoraire, vous pouvez régler les tubes vers le haut ou vers le bas et pour ajuster vers l'avant ou l'arrière, vous pouvez utiliser le bouton à proximité du tube.

Corps de la cage

Veillez utiliser les quatre boutons rotatifs sur la cage pour trouver la largeur idéale de cage.



Connecteur

La plaque de base est munie de montures 1/4 pouces et 3/8 pouces qui permettent le montage de trépieds et d'autres accessoires courants.



Griffe porte-accessoires

Grâce à une interface griffe porte-accessoires au niveau de la poignée supérieure, elle convient au montage d'appareils d'éclairage et radio.



Plaque de verrouillage rapide

La plaque de verrouillage "T" facilite le réglage du centre de gravité entre la caméra et la plaque de verrouillage rapide.

Nom des composants



1. Poignée supérieure

2. Poignée latérale

3. Cadre

4. Plaque de verrouillage rapide

5. Plaque de base

6. Tubes en fibre de carbone

7. Cold shoe

Caractéristiques techniques

Poids	1230 g
Tube	2x (220 x 15 mm)
Cadre extérieur	170 x 135 mm
Cadre intérieur	145 x 135 mm
Poignée latérale	117 mm
Poignée supérieure	121 mm
Hauteur	280 mm

Maintenance

Astuces

1. Vérifiez le serrage des vis avant de les utiliser pour éviter qu'elles ne se desserrent ou qu'elles soient endommagées.
2. Placez la cage au sol avant de l'ajuster pour éviter qu'elle tombe et se brise.
3. Utilisez un morceau de tissu sec pour nettoyer votre cage après des prises de vue sous la pluie, la neige ou l'eau, puis continuez à la sécher en position verticale pendant quelques minutes.
4. Traitez votre cage comme une amie ; maniez-la avec douceur et sans brusquerie.
5. Veuillez retirer le sable avec un morceau de tissu ou une brosse. Si vous souhaitez lubrifier les bobines, il suffit de l'indiquer. Notez qu'il est préférable de ne pas utiliser une huile ordinaire, une huile de lubrification et des lubrifiants, car la fonction de verrouillage rapide pourrait ne pas fonctionner s'ils ne sont pas adaptés. Il est conseillé d'utiliser le lubrifiant spécial fourni par nos soins.
6. Stockage : conserver dans un lieu aéré

Rolleiflex



[www.facebook.com/
rollei.foto.de \(rollei.photo.en\)](http://www.facebook.com/rollei.foto.de)



[www.youtube.com/
rolleibullet](http://www.youtube.com/rolleibullet)



[www.twitter.com/
RolleiGermany](http://www.twitter.com/RolleiGermany)



[www.pinterest.com/
rollei1920/](http://www.pinterest.com/rollei1920/)



[http://instagram.com/
rollei1920](http://instagram.com/rollei1920)

Service:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a
D-67663 Kaiserslautern
Service-Hotline +49 (0)6 31/3 42 84 49

Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
Tarpfen 40/Gebäude 7b
D-22419 Hamburg
www.rollei.com

Subject to technical changes!